



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СОЗДАНИЮ СЛУЖБЫ ЦИФРОВОГО ДОСТУПА К ПРИОРИТЕТНЫМ ДОКУМЕНТАМ

Вторая сессия
Женева, 16 – 19 июля 2007 г.

ОТЧЕТ

принят Рабочей группой

ВВЕДЕНИЕ

1. Рабочая группа по созданию службы цифрового доступа к приоритетным документам провела свою вторую сессию в Женеве 16-19 июля 2007 г.¹
2. В работе сессии приняли участие следующие члены Рабочей группы: (i) следующие государства-члены Международного союза по охране промышленной собственности (Парижского союза), Ассамблеи Договора о патентном праве (PLT) и/или Союза международной патентной кооперации (Союза РСТ): Барбадос, Канада, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Дания, Египет, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Ирак, Израиль, Япония, Мексика, Монако, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Испания, Судан, Швеция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки; (ii) Европейское патентное ведомство (ЕПВ).
3. В работе сессии в качестве наблюдателя приняла участие следующая международная неправительственная организация: Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI).
4. В работе сессии в качестве наблюдателя приняла участие следующая национальная неправительственная организация: Институт интеллектуальной собственности Канады (IPIC).

¹ Рабочие документы, подготовленные для сессии, а также электронный форум, созданный для облегчения работы Рабочей группы, доступны на веб-сайте ВОИС по адресу: www.wipo/int/pdocaccess.

5. Список участников содержится в документе WIPO/DAS/PD/WG/2/INF/1.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

6. Заместитель Генерального директора ВОИС г-н Фрэнсис Гарри от имени Генерального директора ВОИС открыл сессию и приветствовал участников.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

7. Рабочая группа единогласно избрала г-на Питера Бека (Соединенное Королевство) Председателем сессии, а г-на Богдана Борешевича (Румыния) и г-на Геннадия Негуляева (Российская Федерация) – заместителями Председателя.

8. Г-н Филип Томас (ВОИС) исполнял функции Секретаря Рабочей группы.

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

9. Рабочая группа приняла повестку дня в том виде, в каком она изложена в документе WIPO/DAS/PD/WG/2/1.

10. Рабочая группа приняла решение о том, чтобы ход сессии был отражен в отчете в форме резюме с изложением важных вопросов, поднятых во время обсуждений, и сделанных выводов.

СОЗДАНИЕ СЛУЖБЫ ЦИФРОВОГО ДОСТУПА К ПРИОРИТЕТНЫМ ДОКУМЕНТАМ

11. Секретариат отметил, что для Рабочей группы важно достичь соглашения относительно архитектуры системы, общих принципов, основных положений и организационной структуры на нынешней сессии, с тем чтобы можно было приступить к созданию систем и решению оперативных вопросов с конечной целью обеспечения практического функционирования службы в первой половине 2008 г.

АРХИТЕКТУРА СИСТЕМЫ

12. Обсуждения проводились на основе документа WIPO/DAS/PD/WG/2/2.

13. Представитель ЕПВ, выступая также от имени делегаций Японии и Соединенных Штатов Америки, заявил о поддержке архитектуры системы в том виде, в котором она предложена в документе WIPO/DAS/PD/WG/2/2, отметив, в частности, что она обеспечит достаточную гибкость для участия Ведомств первой подачи и Ведомств второй подачи. Представитель указал на некоторые вопросы, требующие решения. Во-первых, Консультативной группе, которая должна быть создана в соответствии с основными положениями (см. ниже), необходимо рассмотреть вопрос о том, как долго признаваемые цифровые библиотеки должны будут хранить приоритетные документы, а также важно, чтобы Международное бюро публиковало информацию по этому вопросу. Во-вторых, на определенном этапе необходимо рассмотреть возможность обеспечения доступа к переводам приоритетных документов, однако первоочередное внимание следует уделить созданию систем, обеспечивающих доступ к самим приоритетным документам. В-третьих, необходимо, чтобы сметные расходы по проекту включали как расходы на создание системы, так и расходы на ее последующую эксплуатацию. Целесообразно, чтобы Консультативная группа была проинформирована об этом.

14. Секретариат подчеркнул, что предполагается создать систему, поддерживающую все маршруты (А, В и С), представленные на рис. 3 – 5 в документе WIPO/DAS/PD/WG/2/2 (см. рис. 2 – 4 в Приложении I к настоящему документу), при этом каждое депонирующее Ведомство само будет решать, какой маршрут использовать для передачи приоритетных документов из своей цифровой библиотеки в систему. Секретариат отметил, что, несмотря на необходимость обеспечения поддержки маршрута С, с тем чтобы дать возможность определенным Ведомствам выполнять законодательные положения относительно конфиденциальности информации, содержащейся в заявке, и он нуждается в тщательной проработке, чтобы его применение было удобно для пользователей.

15. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что ее Ведомство будет обязано использовать маршрут С в силу требований национального законодательства относительно конфиденциальности данных, содержащихся в заявке, и что в настоящее время предпринимаются усилия по обеспечению возможности доступа к системам Ведомства в масштабе реального времени, поскольку это будет иметь важнейшее значение для незамедлительного реагирования при первом вводе заявки в систему контроля доступа. Вместе с тем Ведомство не сможет гарантировать круглосуточную доступность службы семь дней в неделю. Делегация отметила, что для удовлетворения потребностей большинства заявителей достаточно будет обеспечить функционирование службы в обычные рабочие часы. Наряду с этим в рамках системы необходимо будет также предусмотреть возникновение таких ситуаций, когда незамедлительное реагирование будет невозможным. Представитель ЕПВ сообщил, что ЕПВ еще не приняло решения относительно существующих возможностей, и поэтому поддержит сохранение маршрута С.

16. Участники пришли к общему мнению о том, что Ведомство первой подачи должно иметь возможность предоставлять соответствующие услуги в тех случаях, когда оно будет управлять списком доступа от имени заявителя таким же образом, как это предлагается для Международного бюро (см. документ WIPO/DAS/PD/WG/2/2, второе предложение пункта 8, который воспроизводится в Приложении I к настоящему документу). Это позволило бы использовать службу заявителям в регионах с неустойчивой Интернет-связью без обязательного письменного обращения в Международное бюро. Такую возможность для Ведомств также следует предусмотреть в согласованных общих принципах (см. пункты 33-35, ниже, и Приложение II, пункт 5).

17. Несколько делегаций, а также Секретариат подчеркнули важность гибкости и совместимости системы. Она должна быть в состоянии поддерживать связь с различными действующими системами Ведомств, в максимальной степени задействуя для этой цели уже используемые системы и протоколы, включая систему Трехстороннего доступа к документам/обмена приоритетными документами (TDA-PDX) (см. документ WIPO/DAS/PD/WG/1/6, пункт 16 и Приложение) и систему электронного обмена документами PCT (PCT-EDI).

18. В связи с выраженным одной из делегаций мнением о необходимости ограничения времени, в течение которого заявители могут предоставлять доступ к приоритетным документам через службу, Секретариат заявил, что предполагается, что Ведомство второй подачи будет применять в отношении заявителей те же ограничения по срокам для открытия доступа к документу через службу, которые предусматриваются применимым законодательством (в соответствии с которым осуществляет свою деятельность Ведомство второй подачи) для представления приоритетного документа с помощью обычных средств непосредственно в Ведомство. Поэтому нет никакой необходимости в установлении конкретных ограничений по срокам для направления просьбы о включении приоритетного документа в цифровую библиотеку для целей службы.

19. Участники пришли к общему мнению о том, что первое предложение пункта 9 документа WIPO/DAS/PD/WG/2/2 следует толковать как относящееся не только к моменту подачи

последующей заявки, содержащей притязание на приоритет, но и к моменту, когда заявитель пытается выполнить требования в отношении представления приоритетного документа позже, а именно после подачи заявки, содержащей притязание на приоритет (см. пункт 5 в Приложении I к настоящему документу).

20. В отношении заявок чрезвычайно большого объема (например, заявок, содержащих длинные формулы последовательности оснований или компьютерные программы) необходимо рассмотреть вопрос о том, следует ли установить жесткий верхний предел для размера файла или же для определенных случаев предусмотреть возможность передачи данных на материальных носителях, таких, как DVD, по крайней мере в качестве временной меры. Для примера, в настоящее время пропускная способность систем ТДД составляет до 50Мбайт и ведется работа с целью повысить этот показатель. Данный вопрос было бы целесообразно рассмотреть Консультативной группе.

21. Одна из делегаций выразила мнение о необходимости проведения консультаций по многочисленным техническим вопросам, перечисленным в пункте 16 документа WIPO/DAS/PD/WG/2/2. Секретариат заявил, что многие из этих вопросов было бы лучше решить на двусторонней основе между Международным бюро и отдельными депонирующими или осуществляющими доступ Ведомствами, с тем чтобы обеспечить установление надлежащей связи между новой системой и их конкретными системами. Некоторые другие вопросы носят более общий характер и требуют проведения консультаций с Консультативной группой, которая всегда может запросить информацию и высказать свои рекомендации по тем аспектам, которые затрагивают Ведомства, использующие систему. Вместе с тем при создании системы следует избегать чрезмерного регламентирования тех аспектов, которые не затрагивают функционирования систем депонирующих или осуществляющих доступ Ведомств, поскольку это существенно замедлит процесс создания системы.

22. Секретариат принял к сведению некоторые конкретные предложения делегаций в отношении нерешенных технических вопросов для целей их дальнейшего рассмотрения по мере создания систем.

23. Рабочая группа рекомендовала, чтобы при создании службы цифрового доступа к приоритетным документам использовалась архитектура системы, основанная на системе управления списком доступа, как это кратко описано в Приложении I.

24. Рабочая группа пришла к общему мнению о том, что пути решения технических вопросов, включая те, которые перечислены в пункте 16 документа WIPO/DAS/PD/WG/2/2, должны определяться Международным бюро в процессе создания новой системы при проведении, в случае необходимости, консультаций с Консультативным группой по вопросам более общего характера.

25. Рабочая группа пришла к общему мнению о том, что вопрос о порядке внесения исправлений в приоритетные документы в рамках новой системы, поднятый в пункте 17 документа WIPO/DAS/PD/WG/2/2, следует передать на рассмотрение Консультативной группе.

26. Рабочая группа рекомендовала, чтобы на начальном этапе усилия по созданию системы были сосредоточены на задействовании служб связи ТДД и РСТ, как это описано в пунктах 18 документа WIPO/DAS/PD/WG/2/2.

27. Секретариат представил смету расходов на создание и эксплуатацию службы цифрового доступа в соответствии с архитектурой системы, рекомендованной Рабочей группой. Расходы на начальное развертывание системы будут невелики, поскольку техническая инфраструктура, которая, по всей вероятности, будет необходима при начальном уровне загрузки, уже

установлена для целей РСТ, а большая часть программных средств, требуемых для сканирования и рассылки документов, либо уже используется (в рамках РСТ-EDI и РСТ-COR), либо находится в стадии разработки (в рамках модуля сопряжения ТДД и модернизации пакета «PatentScore») для целей РСТ. Сметные расходы на разработку программного обеспечения для систем, специально предназначенных для службы цифрового доступа, составляют 185 тыс. шв. франков в дополнение к расходам на разработку некоторых программ и техническое обслуживание, которые будут покрыты за счет финансирования внутренних групп, отвечающих за вышеупомянутое программное обеспечение РСТ. Предполагается, что для обеспечения функционирования службы после ее создания потребуется один административный сотрудник. После достаточного упрочения службы для обеспечения ее надежного функционирования в условиях высокой нагрузки потребуется дополнительное специальное оборудование сметной стоимостью в 180 тыс. шв. франков, а также еще один – два административных сотрудника.

28. Секретариат заявил, что покрытие этих расходов и выполнение соответствующих административных функций будет обеспечено за счет имеющихся бюджетных средств и людских ресурсов, при этом последнее станет возможным благодаря ожидаемому дальнейшему повышению производительности труда вследствие дополнительного усовершенствования систем ИТ в рамках РСТ в соответствующий период.

29. Делегация Японии выразила удовлетворение по поводу сметы, представленной Секретариатом, заявив при этом, что транспарентность и подотчетность в вопросах управления Организацией имеет большое значение как для государств-членов, так и для пользователей патентной системы.

30. Несколько делегаций отметили, что у депонирующих и осуществляющих доступ Ведомств также возникнут расходы, связанные с созданием соответствующих систем и их управлением.

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА И ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

31. Обсуждения проводились на основе документа WIPO/DAS/PD/WG/2/3.

32. Секретариат отметил, что служба цифрового доступа будет функционировать параллельно с другими системами обеспечения доступа к приоритетным документам и что Ведомствам второй подачи должна быть предоставлена возможность получать приоритетные документы из любого приемлемого источника.

Общие принципы

33. Обсуждения проводились на основе текста согласованных принципов, содержащегося в Приложении II к документу WIPO/DAS/PD/WG/2/3, в который включены некоторые изменения, предложенные в отношении принципов, согласованных Рабочей группой на ее первой сессии.

34. Рабочая группа пришла к общему мнению о необходимости внесения дальнейших изменений в принципы, как об этом говорится в пункте 16, выше.

35. Рабочая группа рекомендовала одобрить общие принципы создания службы цифрового доступа к приоритетным документам в том виде, в каком они изложены в Приложении II.

Основные положения и пояснительные комментарии

36. Обсуждения проводились на основе проекта основных положений и пояснительных комментариев, содержащегося в Приложении III к документу WIPO/DAS/PD/WG/2/3.

37. В целях рассмотрения ряда технических и редакционных вопросов, касающихся основных положений и пояснительных комментариев, были проведены неофициальные сессии в рамках небольших групп, в которых было предложено принять участие всем делегациям. По результатам этой работы Рабочая группа согласовала целый ряд изменений, которые были внесены в одобренный впоследствии текст.

38. Рабочая группа рекомендовала, чтобы Международное бюро установило основные положения, изложенные в Приложении III, вместе с дополняющими их пояснительными комментариями с учетом возможных последующих редакционных изменений, включая изменения, упомянутые в пункте 42, ниже, которые будут вноситься Секретариатом после проведения консультаций с участниками Рабочей группы через посредство электронного форума по приоритетным документам.

39. В нижеследующих пунктах излагаются некоторые замечания и пояснения, в частности те, которые касаются вопросов, требующих дальнейшего рассмотрения и возможного внесения редакционных изменений.

40. Было принято решение, что основные положения не будут оказывать влияния на основополагающие права и обязательства или обуславливать появление новых обязательств в рамках Парижской конвенции или PLT (см. пункты 4 и 9 основных положений и пояснительные комментарии 5 и 8).

41. В отношении пункта 7 основных положений делегации Китая и Республики Корея отметили, что их Ведомства в настоящее время располагают цифровыми библиотеками, которые используются для обмена приоритетными документами, и заявили о желании, чтобы их цифровые библиотеки были с самого начала назначены в качестве участвующих. Было также отмечено, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности в ближайшее время введет в действие протокол ТДД. Секретариат подтвердил, что в настоящее время между Международным бюро и этими Ведомствами осуществляется электронный обмен приоритетными документами в рамках РСТ и что, соответственно, он не предвидит возникновения каких-либо сложностей с установлением между ними необходимой связи для целей службы цифрового доступа. Поэтому вышеуказанные цифровые библиотеки включены в число тех, которые с самого начала будут назначены участвующими в соответствии с пунктом 7(i) основных положений (см. пояснительный комментарий 7).

42. Три делегации заявили, что пункты 12 и 13 основных положений в их первоначальном варианте, содержащемся в документе WIPO/DAS/PD/WG/2/3, несовместимы с их национальным законодательством или противоречат ему, отметив также, что в определенном отношении применяемые процедуры являются более удобными для заявителей, чем те, которые предусматриваются в этих пунктах. Согласившись с тем, что заявителю должна быть обеспечена надлежащая защита в случае сбоя в работе службы после того, как он предпринял надлежащие и своевременные действия по обеспечению доступности приоритетного документа для Ведомства второй подачи через службу, Рабочая группа, тем не менее, выразила мнение о том, что было бы приемлемо, если бы Ведомство уведомяло заявителя о необходимости представления или обеспечения доступности приоритетного документа до предельной даты, к которой требуется приоритетный документ. После этого заявитель был бы обязан соблюсти срок (составляющий не менее двух месяцев со дня подачи). В попытке снять эти озабоченности были внесены изменения в текст этих пунктов, которые фигурируют в качестве пунктов 14 и 15 в Приложении III.

43. Участники выразили общее мнение о том, что делегациям должна быть предоставлена возможность дальнейшего обсуждения вопроса о том, отвечает ли текст соответствующих пунктов Приложения III (пункты 14 и 15) поставленной цели, и высказывания любых замечаний или предложений относительно изменения формулировок через посредство электронного форума по приоритетным документам. В частности, делегации Японии и Соединенных Штатов отметили, что они проверят, насколько упомянутый текст согласуется с их национальным законодательством. Делегация Японии заявила, что если будет установлен факт несоответствия, то она будет добиваться включения содержащего оговорку временного положения, обеспечивающего возможность внесения необходимых изменений в соответствии с национальным законодательством Японии, с тем чтобы она могла выполнять рассматриваемые положения. Участники выразили общее мнение о том, что такое положение следует включить, если дальнейшие обсуждения покажут, что в нем есть необходимость, и что его текст будет выработан в консультации с делегациями через электронный форум по приоритетным документам. Делегация Швеции также заявила о том, что эти пункты несовместимы с нынешними положениями ее национального законодательства.

44. Секретариат указал на то, что пункты 12-15 основных положений фактически представляют собой единое целое и что любое переходное положение или исключение из этих положений вызовет путаницу и, возможно, создаст ловушку для заявителей, поскольку им будет угрожать утрата прав в случае сбоя в работе службы, несмотря на то, что они своевременно и правильно предприняли все необходимые действия и что они не располагали никакой информацией о возникновении проблемы до тех пор, пока она не стала неразрешимой.

45. Представитель ЕПВ заявил, что, по мнению ЕПВ, пункт 14 основных положений не препятствует Ведомству предоставлять возможность выполнять требования при условии уплаты пошлины.

46. В ответ на вопрос одной из делегаций Секретариат подтвердил, что перечень возможных способов открытия приоритетного документа для доступа публике через службу, приводимый в пункте 17 основных положений, является исчерпывающим. Приоритетные документы могут также открываться для доступа публике другими способами, однако для обеспечения надлежащей конфиденциальности ограничения на доступ к документам *через службу* должны сниматься только в том случае, если это предусмотрено одним из способов, упомянутых в пункте 17. Было отмечено, что в случае публикации приоритетного документа Ведомством второй подачи соответствующее Ведомство должно являться «уполномоченным осуществляющим доступ Ведомством», как это определено в пункте 14, и что применимым законодательством будет являться то законодательство, в соответствии с которым это Ведомство осуществляет свою деятельность. Секретариат подтвердил, что Ведомства никоим образом не будут обязаны уведомлять Международное бюро о том, что документы опубликованы.

47. В отношении пункта 18(iv) основных положений одна из делегаций подчеркнула, что во избежание возникновения путаницы у заявителей при публикации информации Международному бюро необходимо будет проводить четкое различие между уведомлениями и информацией, поступившими от Ведомств в рамках, соответственно, пункта 8 и пункта 10 основных положений.

48. В отношении пункта 22 основных положений Рабочая группа отметила, что требования, касающиеся переводов, будут существенно отличаться от требований, установленных для приоритетных документов, и что поэтому основные положения нельзя будет применять к переводам с соответствующими изменениями, когда служба приступит к работе с переводами. Консультативной группе необходимо будет рассматривать требуемые оперативные процедуры и, если это будет целесообразно, выносить рекомендации относительно изменения основных

положений для рассмотрения Рабочей группой в соответствии с пунктом 24 основных положений.

49. В отношении пункта 23 основных положений одна из делегаций заметила, что открытие долговременного доступа к приоритетным документам, хранящимся в цифровых библиотеках, создаст серьезные проблемы для Ведомств, которые намерены скачивать документы только тогда, когда это требуется, теоретически спустя долгое время после выдачи патента, однако выразила мнение о том, что, возможно, это не будет иметь столь большого значения на начальном этапе создания службы, когда документы будут скачиваться постоянно в рамках процедуры, предшествующей выдаче.

50. Одна из делегаций отметила, что определение «патентной заявки», содержащееся в пункте 25(viii) основных положений, не охватывает все виды охраны изобретения, которые могли бы служить основой для возникновения права приоритета в соответствии с различными законами о патентах. Одна из делегаций, в частности, указала на то, что было бы полезно, если бы действие системы также распространялось на полезные модели. Рабочая группа выразила мнение о том, что определение охватывает подавляющую часть заявок и что оно будет актуально, по крайней мере, в период создания службы, и отметила, что его можно пересмотреть на более позднем этапе, когда система будет развернута и начнет функционировать в полную силу.

51. Было принято решение, что в пояснительные комментарии, утвержденные Рабочей группой вместе с основными положениями, Международным бюро могут вноситься изменения после проведения консультаций, касающихся вопросов существа, с Консультативной группой (см. пояснительный комментарий 1).

52. Председатель информировал Рабочую группу о получении письма от делегации Колумбии, которая не смогла присутствовать на сессии. Председатель отметил, что большинство из поднятых в письме вопросов были затронуты в ходе обсуждений в Рабочей группе, а некоторые другие должны быть рассмотрены в процессе текущей работы Секретариата, в который Председатель передал это письмо.

ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА

53. Секретариат напомнил делегациям о необходимости завершения работы над нерешенными вопросами, касающимися основных положений, через посредство электронного форума (см. пункты 41-43, выше). По достижении соглашения таким образом основные положения будут установлены и не останется никаких вопросов, которые все еще нуждались бы в рассмотрении Рабочей группой. Вместе с тем в случае возникновения в будущем необходимости во внесении изменений в основные положения будут созываться новые сессии Рабочей группы или с ее членами будут проводиться консультации.

54. Секретариат отметил, что после установления основных положений будет создана Консультативная группа, которая начнет работу над оперативными процедурами и техническими требованиями. Как правило, Консультативная группа будет осуществлять свою деятельность посредством переписки и через электронный форум. Будет поощряться участие заинтересованных Патентных ведомств и – в качестве наблюдателей – заинтересованных организаций.

55. Секретариат отметил, что во исполнение просьбы Ассамблей он представит им на рассмотрение отчет о результатах работы Рабочей группы и о ходе создания службы на их 43-й сессии в сентябре-октябре 2007 г.

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

*56. Рабочая группа единодушно приняла
настоящий отчет 19 июля 2007 г.*

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

АРХИТЕКТУРА СИСТЕМЫ ДЛЯ СЛУЖБЫ ЦИФРОВОГО ДОСТУПА К ПРИОРИТЕТНЫМ ДОКУМЕНТАМ

1. Архитектура системы должна следовать сетевой модели, показанной на концептуальной схеме в общих принципах (см. Приложение II), которая предусматривает межсетевой доступ к различным цифровым библиотекам Ведомств, некоторые из которых могут быть также доступны для определенных Ведомств не через службу цифрового доступа (СЦД), а с помощью других средств. Она должна обеспечивать возможность передачи СЦД заверенных копий приоритетных документов Ведомствам первой подачи (ВПП) непосредственно заявителями или другими Ведомствами, участвующими в СЦД. Она должна позволять использовать гибкое сочетание пакетных каналов и форматов документов, как это указано в пункте 3 общих принципов.
2. Ниже дается описание системы контроля доступа. Система построена вокруг операций, осуществляемых ВПП, однако, в сущности, она будет функционировать таким же образом и в том случае, если соответствующая цифровая библиотека принадлежит любому Ведомству, где хранится заверенная копия приоритетного документа (как, например, ВВП), предоставленная поверенным или заявителем, имя и адрес которого известны Ведомству, благодаря чему оно в состоянии сообщить код контроля доступа лицу, о котором известно, что оно обладает правом пользования этим документом.
3. Контроль доступа к документу должен осуществляться с помощью «управляемого списка доступа» как это описано ниже и проиллюстрировано на рис. 1. В рамках данной системы при обращении с просьбой об открытии доступа через СЦД к заявке, которая впоследствии может послужить основанием для притязания на приоритет, заявителю предоставляется код контроля доступа конкретно для этой заявки. Система должна предусматривать несколько разных маршрутов ввода приоритетных документов в систему СЦД, позволяющих установить различные правовые ограничения и требования в отношении пользователей; более подробная информация об этом представлена ниже, в пунктах 8 и 9, а также на рис. 2-4. Система должна позволять заявителям в любое время изменять код контроля доступа и список контроля доступа с помощью СЦД, предусматривать механизм выдачи заявителями разрешения на раскрытие достаточной информации для СЦД (что может потребоваться в случае с некоторыми Ведомствами, например, Ведомством Соединенных Штатов по патентам и товарным знакам) и обеспечивать предоставление ВВП информации о датах, когда приоритетный документ стал доступен для СЦД и когда заявитель дал разрешение на доступ этому ВВП.

Рис. 1

Контроль доступа в рамках СЦД: Заявитель управляет списками доступа



4. Используя номер заявки и предоставленный код, заявитель сможет контролировать, каким ВВП разрешен доступ к заявке в качестве приоритетного документа, путем корректировки параметров списка контроля доступа, применяемого Международным бюро в отношении СЦД. Как правило, такая корректировка производилась бы непосредственно самим заявителем через веб-интерфейс, а для заявителей, не имеющих доступа к Интернету, Международное бюро устанавливало бы параметры по просьбе, направленной по почте, в том числе в отношении требуемой информации.

5. При подаче последующей заявки, содержащей притязание на приоритет (или позже, когда заявитель пытается выполнить требования, установленные в отношении приоритетного документа после подачи заявки), заявителю необходимо было бы только заявить участвующему ВВП о том, что тому следует произвести поиск приоритетного документа в СЦД. Для получения доступа к приоритетному документу ВВП не требовалось бы никакой информации, кроме стандартных библиографических данных, предоставляемых в настоящее время при притязании на приоритет, при условии, что этому ВВП предоставлен доступ в соответствии со списком контроля доступа в рамках СЦД применительно к данному приоритетному документу.

6. Следует отметить, что процедура предоставления доступа будет иметь важнейшее значение. Если заявитель не дал своего разрешения на доступ или если система установила, что документ уже опубликован, ВВП не будет иметь доступа к приоритетному документу через систему и его соответствующие права, в принципе, могут быть утрачены.

7. Возможно, впоследствии в СЦД будет включена система обслуживания «крупных клиентов», в соответствии с которой заявитель, подающий множество заявок, будет иметь возможность устанавливать список доступа «по умолчанию», однако сначала СЦД будет создаваться без этого компонента с целью минимизировать расходы и затраты времени на развертывание базовой работоспособной системы.

Ввод приоритетных документов в систему СЦД; Предоставление или подтверждение кодов контроля доступа

8. Система предполагает работу с цифровыми библиотеками Ведомств, в отношении которых действуют различные правовые ограничения, обусловленные необходимостью соблюдения конфиденциальности заявок и данных о заявителях. Представляется, что эту проблему можно решить, предусмотрев следующие три возможных маршрута, проиллюстрированные на рис. 2, 3 и 4:

(а) маршрут А: ВПП, имеющее цифровую библиотеку, может направить в СЦД как ссылку на приоритетный документ, так и определенную контактную информацию о заявителе (адрес обычной или электронной почты);

(б) маршрут В: ВПП может направить в СЦД ссылку на приоритетный документ, но без каких-либо дополнительных данных, которые будут предоставлены только после того, как заявитель обратится непосредственно в СЦД, используя для этой цели предоставленный ему код контроля доступа; или

(с) маршрут С: ВПП не может направить в СЦД вообще никакую информацию, пока заявитель не предоставит СЦД код контроля доступа, признаваемый ВПП. Согласно этому варианту, СЦД может подтвердить заявителю факт доступности лишь после того, как она подтверждена ВПП; поддержание такой обратной связи сопряжено с возникновением задержек, если СЦД и соответствующее ВПП не будут иметь специального механизма подтверждения, действующего в масштабе реального времени.

9. Предусматриваемые потоки данных проиллюстрированы на рис. 2-4. В каждом случае заявитель будет располагать кодом контроля доступа, предоставленным ему (или подтвержденным, если ключ уже выбран заявителем) либо ВПП, либо СЦД. При использовании маршрута А СЦД может подтвердить заявителю, что система правильно распознала приоритетный документ. При использовании маршрутов В и С такое подтверждение возможно лишь несколько позднее, чем по маршруту А, поскольку, когда заявитель впервые предоставляет СЦД код для управления списком доступа до этого момента, система может не иметь никаких записей о заявке или же может располагать недостаточной информацией для того, чтобы активировать код контроля доступа в рамках СЦД.

Безопасность доставки данных

10. Соображения обеспечения безопасности системы требуют также подтверждения подлинности Ведомств, предлагающих свои цифровые библиотеки или пытающихся получить доступ к приоритетному документу. Однако для этого нет необходимости в принятии специальных мер, поскольку если проверка подлинности лица, утверждающего, что оно является заявителем, сопряжено с трудностями, то соответствующие Ведомства представляют собой ограниченную группу учреждений, с которыми Международное бюро уже наладило надежные каналы связи. Каждая из систем, предлагаемых для использования в целях поддержания связи, уже включает в себя компонент, обеспечивающий надежный канал связи между Международным бюро и учреждением, которое можно определить как конкретное Ведомство.

Рис. 2

**Ввод данных в СЦД – маршрут А:
ВПП сообщает СЦД ссылку на приоритетный документ и данные о заявителе**

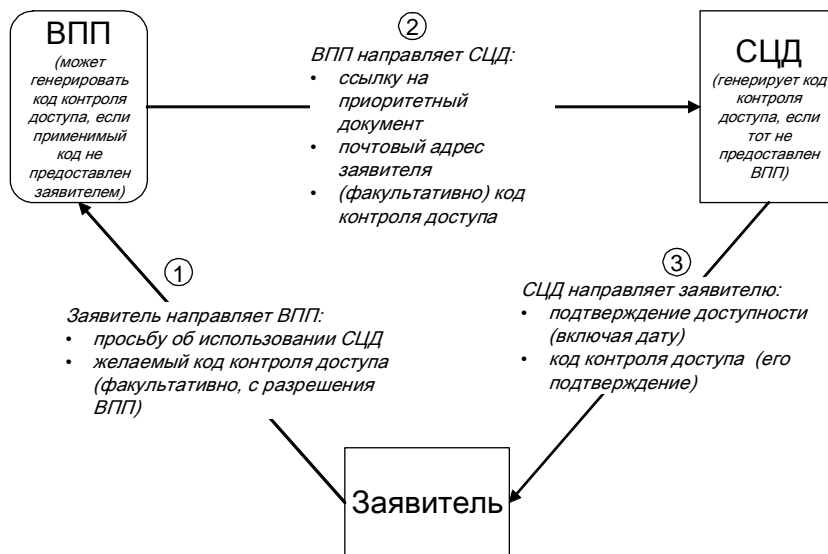


Рис. 3

**Ввод данных в СЦД – маршрут В:
ВПП сообщает СЦД ссылку на приоритетный документ, но не данные о заявителе**

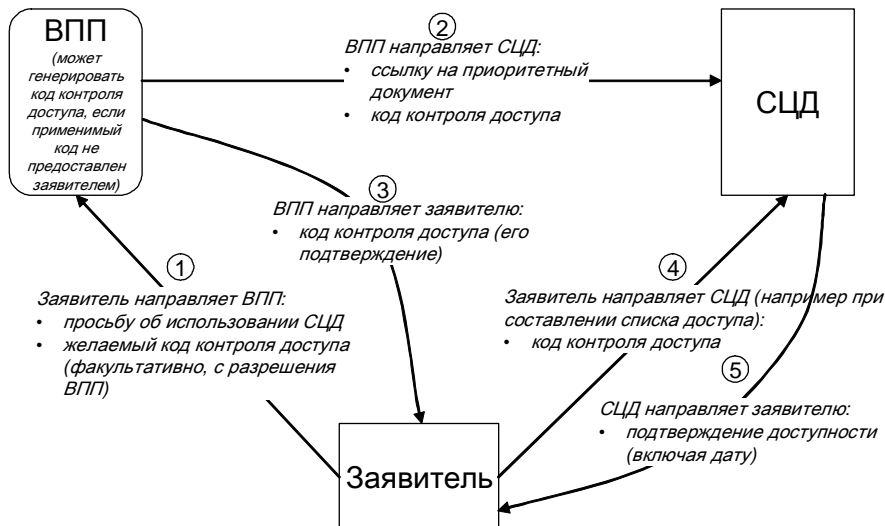
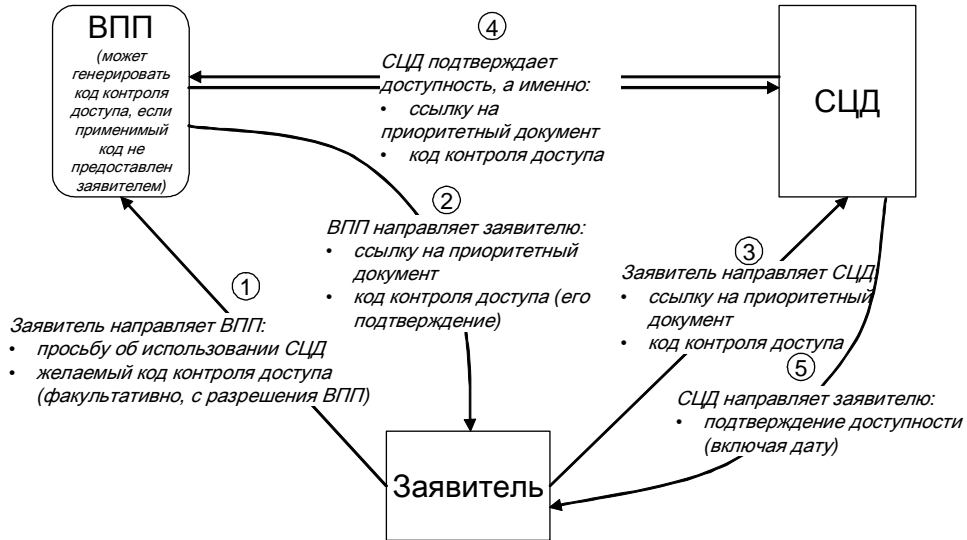


Рис. 4

**Ввод данных в СЦД – маршрут С:
ВПП не сообщает непосредственно СЦД никаких данных**



[Приложение II следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ
СОЗДАНИЯ СЛУЖБЫ ЦИФРОВОГО ДОСТУПА К ПРИОРИТЕТНЫМ ДОКУМЕНТАМ

1. *Деловая необходимость*

(a) Основопологающее требование состоит в том, чтобы позволить заявителям удовлетворять потребности в приоритетных документах Ведомств второй подачи без физического получения и передачи заверенных копий в каждое из них.

(b) Система обеспечит добровольное участие ведомств любого государства-члена Парижского союза или ведомств, выступающих от имени любого такого государства, независимо от участия в других договорах, с учетом варьирующихся возможностей ведомств.

(c) Ведомства смогут выбирать возможность получения приоритетных документов в соответствии с соглашением с Международным бюро в качестве альтернативы разнообразным двусторонним соглашениям.

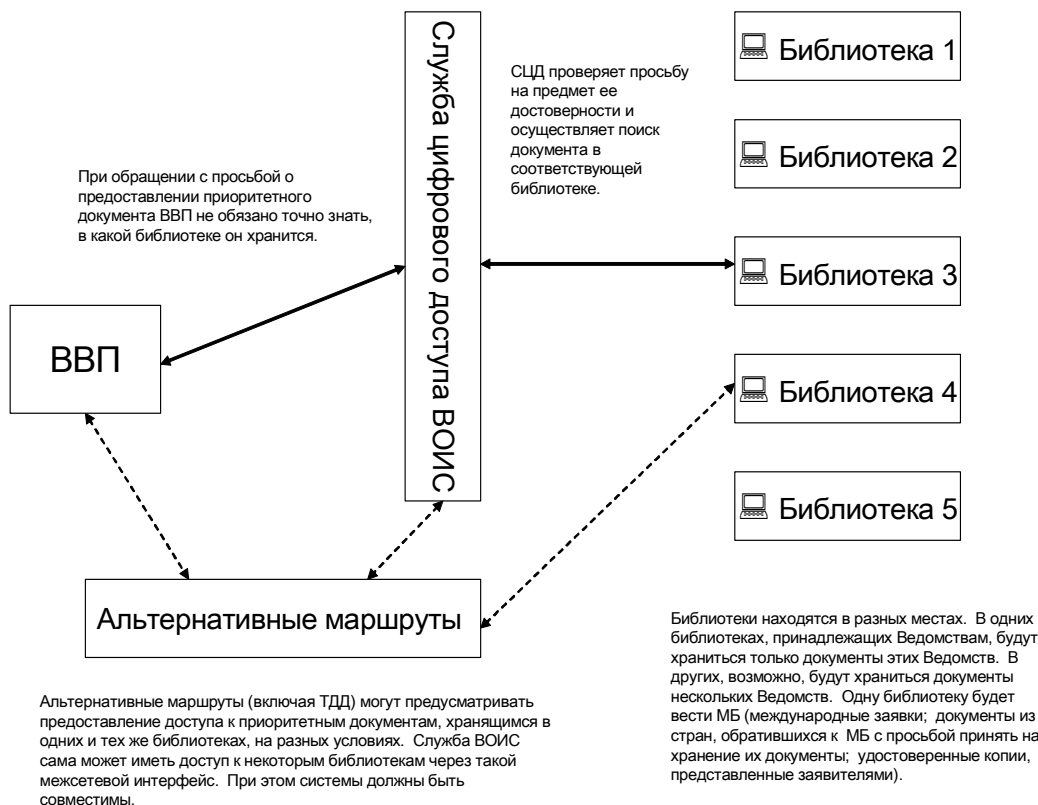
(d) Система должна обеспечить повышение оперативности и эффективности для заявителей, ведомств и Международного бюро по сравнению с традиционной Парижской конвенцией и соглашениями на основе бумажных носителей.

2. *Сетевая модель*

(a) *Отсутствие дублирования систем:* Система будет использовать цифровые библиотеки, в которых ведомства хранят приоритетные документы. Цифровая библиотека Международного бюро будет хранить приоритетные документы тех ведомств, которые сами не имеют такой библиотеки.

(b) *Возможность взаимодействия сетей:* Общий протокол и метаинформация будут использоваться для обеспечения одинакового доступа к приоритетным документам, независимо от цифровой библиотеки, в которой они хранятся, будь то Международное бюро, библиотека в рамках TDA или другая библиотека».

**Концептуальная схема сетевой системы
(Доступ Ведомства второй подачи)**



3. *Гибкость*: Система позволит использовать широкий спектр сочетаний пакетных каналов (включая бумагу, физические носители (компакт-диски и DVD), SFTP и TDA), а также форматов документов (включая бумагу, ST.36, минимум спецификаций PCT (на основе PDF и TIFF) и SDIF) в целях обеспечения охвата всех существующих систем обмена приоритетными документами. Система позволит трансформировать формат в целях облегчения возможности взаимодействия.

4. *Надежная передача данных*: Надежность передачи данных будет по меньшей мере эквивалентной тем уровням, которые применяются в системах, функционирующих в контексте PCT для обмена конфиденциальными данными.

5. *Конфиденциальность*: Должен быть создан надлежащий механизм в связи с приоритетными документами, которые не доступны для публики, для обеспечения такого положения, при котором доступ Ведомствам второй подачи будет предоставляться только с разрешения заявителя. Это будет сделано с помощью списка контроля доступа, управляемого заявителем, обычно, через веб-сайт службы или, как альтернатива, путем направления соответствующих данных в Международное бюро или Ведомство первой подачи, если заявитель не имеет доступа к Интернету.

6. *Переводы и другие документы*: Система позволит заявителям хранить заверенные переводы приоритетных документов в цифровой библиотеке для доступа Ведомств второй подачи в соответствии с общими правилами, аналогичными тем, которые применяются к

приоритетным документам. Необходима дальнейшая работа для рассмотрения последствий для различных ведомств требований заверения переводов, возможности получения переводов из других источников и возможного использования системы для других ассоциируемых документов, например, документов, подтверждающих право приоритета, в особенности, если право приоритета передается другим лицам.

7. *Эффективность*

(a) *Предотвращение дублирования работы:* Дублирование работы, хранение данных и информации между Международным бюро и ведомствами будет предотвращаться. Это в особенности применимо к существующим цифровым библиотекам, в частности библиотеке в рамках TDA.

(b) *Повышение технического потенциала:* Система будет предназначена для обработки и передачи значительных объемов данных при надлежащей скорости их загрузки и перекачки, с встроенной гибкостью для удовлетворения потенциально возрастающих потребностей в будущем.

(c) *Прозрачность:* Веб-сайт ВОИС предоставит актуальные подробности данных о системе, включая концептуальную структуру, характер и объем участия ведомств в системе, местонахождение массивов приоритетных документов, требования ведомств и оперативные детали, включая любые изменения в этих элементах.

8. *Развивающиеся страны:* Международное бюро обеспечит оказание технического содействия и создание адекватного потенциала в развивающихся странах, в особенности в наименее развитых странах, на основе обсуждений в отношении их конкретных потребностей в целях облегчения их участия в работе системы.

9. *Издержки:* Международное бюро не будет взимать пошлину за использование службы.

[Приложение III следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ
СЛУЖБЫ ЦИФРОВОГО ДОСТУПА К ПРИОРИТЕТНЫМ ДОКУМЕНТАМ^{1*}

установлены [дата]

Служба цифрового доступа

1. Настоящие положения установлены Международным бюро в соответствии с решением Ассамблеи Парижского союза, Ассамблеи РЛТ и Ассамблеи Союза РСТ, а также рекомендациями Рабочей группы по созданию службы цифрового доступа к приоритетным документам («Рабочая группа»)².
2. Служба цифрового доступа к приоритетным документам («служба») функционирует в соответствии с настоящими положениями и с учетом общих принципов и архитектуры системы, рекомендованных Рабочей группой³.
3. Цель службы – обеспечить заявителям и Патентным ведомствам простой и безопасный способ представления приоритетных документов для целей применимого законодательства с учетом соответствующих международных соглашений и договоренностей⁴.
4. Осуществление настоящих положений Патентными ведомствами определяется применимым законодательством⁵.
5. Настоящие положения вступают в силу с даты их установления, однако реальное функционирование службы с точки зрения передачи на хранение приоритетных документов и обеспечения доступа к ним начинается с даты, которая будет определена Международным бюро после консультаций с Консультативной группой⁶.
6. Слова и выражения, используемые в настоящих положениях, должны толковаться с учетом пункта 26.

Участвующие цифровые библиотеки

7. Цифровая библиотека является участвующей для целей настоящих положений («участвующая цифровая библиотека»):
 - (i) если она назначается в качестве таковой Международным бюро, когда настоящие положения вступают в силу⁷;
 - (ii) если по просьбе Патентного ведомства она назначается в качестве таковой Международным бюро позднее после консультаций с Консультативной группой.
8. Ко всем участвующим цифровым библиотекам применяются критерии, упомянутые в пункте 23.

* О возможных дополнительных редакционных изменениях в основных положениях см. документ WIPO/DAS/PD/WG/2/4, пункты 38 и 41-43.

9. Направление Патентным ведомством уведомления в соответствии с пунктом 12 никоим образом не обязывает это Ведомство считать приемлемой ту или иную участвующую цифровую библиотеку для целей правила 4(3) Инструкции к PLT⁸.

Депонирующие Ведомства и доступность приоритетных документов через службу

10. Патентное ведомство («депонирующее Ведомство») может уведомить Международное бюро о том, что копии патентных заявок, переданные им на хранение в участвующую цифровую библиотеку⁹, должны быть сделаны доступными через службу в качестве приоритетных документов в соответствии с настоящими положениями. В уведомлении оно также информирует Международное бюро о соответствующих оперативных процедурах и технических требованиях, упомянутых в пункте 23, включая любые указания относительно выбора возможных вариантов из числа имеющихся.

11. Заявитель может представить приоритетный документ в Международное бюро или в Патентное ведомство, которое готово принимать приоритетные документы для этой цели, вместе с просьбой о том, чтобы он был передан на хранение в участвующую цифровую библиотеку, управляемую, соответственно, Бюро или Ведомством, и чтобы он был сделан доступным через службу.

Осуществляющие доступ Ведомства

12. Патентное ведомство («осуществляющее доступ Ведомство») может уведомить Международное бюро о том, что для целей применимого законодательства¹⁰ и с учетом пунктов 13-15 оно считает приоритетный документ, доступный для него через службу, представленным ему заявителем. В уведомлении оно также информирует Международное бюро о соответствующих оперативных процедурах и технических требованиях, упомянутых в пункте 23, включая любые указания относительно выбора возможных вариантов из числа имеющихся.

13. Справка Международного бюро о том, что приоритетный документ доступен через службу для какого-либо конкретного осуществляющего доступ Ведомства, включая библиографические данные¹¹ и дату, с которой приоритетный документ стал доступным, становится доступным через службу для заявителя и Ведомства¹². Справка, с учетом пунктов 14 и 15, признается Ведомством для целей применимого законодательства в качестве доказательства в вопросах, которых она касается.

Предоставление возможности выполнения

14. Если в справке, упомянутой в пункте 13, указано, что приоритетный документ стал доступным через службу для осуществляющего доступ Ведомства на дату, на которую или до которой (соответствующая дата) требуется представить приоритетный документ в соответствии с применимым законодательством, но при этом Ведомство устанавливает, будь то до соответствующей даты или после нее, что в действительности приоритетный документ является для него недоступным, оно уведомляет об этом заявителя, предоставляя ему возможность направить Ведомству приоритетный документ или обеспечить для него доступность приоритетного документа через службу в срок не менее двух месяцев с даты направления уведомления^{13*}.

* О возможных дополнительных изменениях, касающихся конкретно этого пункта основных положений, см. документ WIPO/DAS/PD/WG/2/4, пункты 38 и 41-43.

15. Если приоритетный документ направляется Ведомству или становится доступным для него в течение этого срока, то считается, что он являлся доступным на дату, указанную в справке. Если приоритетный документ не направлен Ведомству или не становится доступным для него в течение этого срока, наступают последствия, предусматриваемые применимым законодательством.

Приоритетные документы, не открытые для доступа публике

16. Приоритетный документ, который не открыт для доступа публике в соответствии с пунктом 17, доступен через службу только для Ведомств («уполномоченные осуществляющие доступ Ведомства»), которым доступ предоставлен с разрешения заявителя в соответствии с оперативными процедурами и техническими требованиями, упомянутыми в пункте 23.

Приоритетные документы, открываемые для доступа публике

17. Приоритетный документ открывается для доступа публике через службу¹⁴:

(i) при получении Международным бюро соответствующей просьбы от заявителя;

(ii) при получении Международным бюро уведомления от депонирующего Ведомства или уполномоченного осуществляющего доступ Ведомства о том, что документ доступен для публики в соответствии с применимым законодательством, или на основании полученной им информации об этом¹⁵;

(iii) если он становится доступным для публики в качестве приоритетного документа, хранящегося в Международном бюро, в связи с международной заявкой по Договору о патентной кооперации¹⁶.

18. Приоритетный документ, который открыт для доступа публике в соответствии с пунктом 17, доступен для любого осуществляющего доступ Ведомства и может быть открыт для доступа широкой публике без разрешения заявителя.

Переводы приоритетных документов

19. Международное бюро может, после консультаций с Консультативной группой, установить процедуры, позволяющие передавать на хранение переводы приоритетных документов и делать их доступными через службу¹⁷.

Публикация информации

20. Международное бюро публикует на веб-сайте ВОИС информацию, касающуюся службы, в том числе:

(i) об установлении настоящих положений и последующем внесении в них любых изменений;

(ii) о начале реального функционирования службы;

(iii) об участвующих цифровых библиотеках¹⁸;

(iv) об уведомлениях и информации, полученных от Патентных ведомств¹⁹ в соответствии с пунктами 10 и 12;

- (v) об оперативных процедурах и технических требованиях, упомянутых в пункте 23.

Консультативная группа

21. В состав Консультативной группы входят:

- (i) Патентные ведомства, от которых Международное бюро получает уведомления в соответствии с пунктами 10 или 12;
- (ii) любые другие Патентные ведомства, которые уведомляют Международное бюро о своем желании войти в состав Группы;
- (iii) в качестве наблюдателей, заинтересованные организации, приглашенные участвовать в заседаниях Рабочей группы, которые уведомляют Международное бюро о своем желании войти в состав Консультативной группы.

22. Консультативная группа будет осуществлять свою деятельность преимущественно посредством переписки и через электронный форум на веб-сайте ВОИС.

Оперативные процедуры и технические требования

23. Международное бюро может, после консультаций с Консультативной группой, устанавливать и изменять оперативные процедуры и технические требования, способствующие функционированию службы, включая критерии для участвующих цифровых библиотек²⁰ в соответствии с пунктом 7 и способы предоставления заявителями разрешения на доступ²¹ для целей пункта 16.

Изменение

24. Настоящие положения могут изменяться Международным бюро в соответствии с рекомендациями Рабочей группы или после консультаций со всеми членами Рабочей группы.

Языки

25. Положения установлены на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, при этом все тексты являются равно аутентичными²².

Значения слов и выражений

26. Для целей настоящих положений:

- (i) «применимое законодательство» означает национальное законодательство или региональные правовые акты, на основании которых действует Патентное ведомство;
- (ii) «заявитель» означает лицо, указанное в качестве заявителя в материалах Патентного ведомства, в которое подана заявка, и включает представителя заявителя, признанного в соответствии с применимым законодательством;
- (iii) «заверенная» означает заверенную для целей настоящих положений и статьи 4D(3) Парижской конвенции либо Ведомством, в которое подана соответствующая патентная заявка, либо Международным бюро в связи с обеспечением доступа через службу и с учетом Согласованной договоренности, принятой Ассамблеей Парижского союза и Ассамблеей Союза РСТ в отношении заверения приоритетных документов²³;

- (iv) «Консультативная группа» означает Консультативную группу, упомянутую в пункте 19;
- (v) «Международное бюро» означает Международное бюро ВОИС;
- (vi) «Парижская конвенция» означает Парижскую конвенцию по охране промышленной собственности;
- (vii) «Парижский союз» означает Парижский союз по охране промышленной собственности;
- (viii) «патентная заявка» означает заявку такого рода, о которой говорится в статье 3 PLT²⁴;
- (ix) «Патентное ведомство» означает орган, уполномоченный выдавать патенты или обрабатывать патентные заявки государством, являющимся участником Парижской конвенции или членом ВОИС, или международной организацией, по крайней мере одно из государств-членов которой является участником Парижской конвенции или членом ВОИС²⁵;
- (x) «РСТ» означает Договор о патентной кооперации;
- (xi) «Союз РСТ» означает Международный союз по патентной кооперации;
- (xii) «PLT» означает Договор о патентном праве;
- (xiii) «приоритетный документ» означает заверенную копию патентной заявки²⁶;
- (xiv) «ВОИС» означает Всемирную организацию интеллектуальной собственности.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ КОММЕНТАРИИ

1. Основные положения дополняются настоящими комментариями, подготовленными Международным бюро для целей пояснения, которые не являются частью самих основных положений, но которые одобрены Рабочей группой вместе с основными положениями (см. документ WIPO/DAS/PD/WG/2/4, пункт 38. Международное бюро может вносить в пояснительные комментарии изменения после проведения консультаций, касающихся вопросов существа, с Консультативной группой.
2. Решение Ассамблей о создании службы в соответствии с рекомендациями Рабочей группы см. в их отчете, принятом 3 октября 2006 г., документ A/42/14, пункт 220. Рекомендации Рабочей группы см. в ее отчете, принятом 19 июля 2007 г., документ WIPO/DAS/PD/WG/2/4.
3. См. документ WIPO/DAS PD/WG/2/4, пункты 23 и 35, и Приложения I и II.
4. Соответствующие международные соглашения и договоренности включают, в частности, следующее:
 - (i) Согласованное заявление Дипломатической конференции в отношении принятия PLT, принятое 1 июня 2000 г., в котором содержится настоятельная просьба ускорить создание системы цифровой библиотеки для приоритетных документов и отмечается, что такая система отвечала бы интересам патентообладателей и других лиц, желающих получить доступ к

приоритетным документам (см. Согласованное заявление № 3, содержащееся в документе PT/DC/47 и в публикации ВОИС № 258);

(ii) положения Парижской конвенции, PLT и PCT, касающиеся заявлений о приоритете и приоритетных документов (см., в частности, Парижскую конвенцию, статья 4D; PLT, статья 6 и правило 4; и PCT, статья 8 и правило 17);

(iii) согласованное понимание, принятое Ассамблеей Парижского союза и Ассамблеей Союза PCT 5 октября 2004 г., относительно удостоверения приоритетных документов, представляемых, хранящихся и распространяемых в электронной форме (см. документ A/40/7, пункт 173, содержащей ссылку на документ A/40/6, пункт 9);

(iv) обязательства членом Всемирной торговой организации, которые не являются участниками Парижской конвенции, признавать права на приоритет, для чего приоритетные документы также могут передаваться на хранение и быть доступны через службу.

5. Основные положения не устанавливают международных обязательств, подобных договорным, для участвующих Патентных ведомств. Положения направлены на то, чтобы облегчить представление приоритетных документов для целей Парижской конвенции, но без ущемления основных прав и обязательств, устанавливаемых этой Конвенцией или PLT, или возложения каких-либо новых обязательств по Парижской конвенции или PLT; см., в частности, пункт 9 основных положений.

6. Это, например, даст возможность направлять уведомления в соответствии с пунктами 10, 12 и 21(ii) и (iii) основных положений до начала реального функционирования службы и, тем самым, позволит Консультативной группе играть активную роль в создании службы.

7. По мнению Международного бюро, вначале участвующими цифровыми библиотеками следовало бы назначить цифровые библиотеки тех Патентных ведомств, которые уже осуществляют на практике обмен приоритетными документами в электронной форме, а именно Государственного ведомства интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики, Японского патентного ведомства, Корейского ведомства интеллектуальной собственности, Ведомства Соединенных Штатов по патентам и товарным знакам и Европейского патентного ведомства, а также самого Международного бюро.

8. Хотя участвующее Патентное ведомство и не будет обязано считать приемлемой какую-либо участвующую цифровую библиотеку для целей правила 4(3) PLT, оно, разумеется, будет вправе считать такую цифровую библиотеку приемлемой для этих целей, если оно того пожелает.

9. Патентное ведомство, которое не может или не желает создавать и содержать свою собственную цифровую библиотеку, может договориться с Международным бюро или любым другим Ведомством, которое готово обрабатывать такие передаваемые на хранение документы, о том, чтобы приоритетные документы хранились в цифровой библиотеке Международного бюро или этого другого Ведомства. Международное бюро готово для этой цели получать такие документы в электронной форме или сканировать их, если они представлены в бумажной форме. Необходимо, чтобы в рамках достигнутых договоренностей были решены некоторые технические вопросы, в частности использование надлежащего формата данных.

10. Информацию о порядке осуществления положений в контексте применимого законодательства и положений Парижской конвенции и других международных соглашений и договоренностей см. в комментариях 4 и 5, выше.

11. То, какие библиографические данные будут включаться, будет определяться Консультативной группой с учетом, например, требований применимого законодательства в отношении обеспечения конфиденциальности неопубликованных заявок.
12. Справки будут доступны для заявителя и соответствующего Ведомства (но не для других) для просмотра в режиме он-лайн или благодаря их направлению по запросу.
13. Разумеется, Ведомство, которое следует практике направления таких уведомлений до соответствующей даты, может делать это независимо от того, является ли данный конкретный приоритетный документ предметом справки. Срок в два месяца соответствует сроку, установленному в правиле 6(1) PLT.
14. В пункте 17 основных положений приводится исчерпывающий перечень способов, с помощью которых приоритетный документ может быть открыт для доступа публике через службу, однако он не имеет никакого отношения к тем способам, с помощью которых приоритетные документы могут быть открыты для доступа публике вне рамок службы. Предполагается, что оперативные процедуры и технические требования, упомянутые в пункте 23, будут включать положения, касающиеся случаев, когда заявка, содержащая притязание на приоритет, отзывается на поздней стадии.
15. Хотя пункт 17(ii) основных положений и *позволяет* депонирующему Ведомству или уполномоченному осуществляющему доступ Ведомству уведомлять Международное бюро о том, что приоритетный документ является доступным для публики в соответствии с применимым законодательством (т.е. применяемым Ведомством, направляющим уведомление), данное положение *не обязывает* это Ведомство направлять такое уведомление, когда приоритетный документ становится доступным таким образом. Информация о доступности для публики может быть также получена, когда это санкционировано Ведомством, из соответствующих данных, полученных Международным бюро от Ведомства.
16. См. правило 17.2(c) PCT.
17. Для того, чтобы можно было определить дату в соответствии с пунктом 19, необходимо установить оперативные процедуры и технические требования в отношении передачи на хранение переводов и доступа к ним в соответствии с пунктом 23 основных положений. Основные положения не касаются вопроса о том, какого рода заверение и т.п. вправе требовать осуществляющие доступ Ведомства в отношении переводов, не устанавливают никаких соответствующих ограничений и не гарантируют того, что перевод, представленный через службы, будет удовлетворять потребностям какого-либо конкретного осуществляющего доступ Ведомства; в каждом Ведомстве эти вопросы будут регулироваться в соответствии с применимым законодательством. При этом хотелось бы выразить надежду на то, что в ходе будущей работы, возможно, удастся достичь определенной степени единства в подходе к данному вопросу, а именно, что один перевод мог бы признаваться целым рядом осуществляющих доступ Ведомств.
18. Публикуемые данные об участвующих цифровых библиотеках будут включать, например, дату, с которой цифровая библиотека начала функционировать в рамках службы, требования в отношении форматов документов и т.д.
19. Разумеется, публикация обновленных данных об уведомлениях и предъявляемых Ведомствами требованиях, а также об их изменениях имеет важнейшее значение для заявителей, которые желают использовать службу в качестве надежного средства, обеспечивающего удовлетворение требований в отношении представления приоритетных документов. Так, необходимо будет публиковать данные о том, какие возможные маршруты

ввода приоритетных документов в службу (см. Приложение I к документу WIPO/DAS/PD/WG/2/4) предусматриваются тем или иным Ведомством первой подачи.

20. Предполагается, что критерии для участвующих цифровых библиотек могли бы включать, например, критерии предоставления доступа и обеспечения конфиденциальности и требование о создании условий для хранения переданных на хранение приоритетных документов в течение установленного периода с даты приоритета. В порядке сравнения следует отметить, что согласно РСТ дела, касающиеся международных заявок, должны храниться Международным бюро в течение 30 лет с даты получения регистрационного экземпляра; см. правило 93.2(a) РСТ.

21. Как поясняется в документе WIPO/DAS/PD/WG/2/2, единственная система, рассматриваемая в настоящее время для целей обеспечения предоставления заявителем разрешения на доступ, - это контроль заявителя за списком уполномоченных ведомств, хранящимся в Международном бюро. При составлении списка для подтверждения подлинности заявителя будет использоваться код контроля доступа, а подлинность осуществляющего доступ Ведомства будет гарантироваться путем использования безопасных каналов связи между этим Ведомством и Международным бюро.

22. Рабочими языками службы в период ее практического функционирования будут являться официальные рабочие языки Международного бюро (а именно, английский и французский) с возможностью добавления других языков, когда это будет практически осуществимо.

23. См. комментарий 4(iii), выше.

24. В свою очередь в статье 3(1) PLT содержится ссылка на определенные положения Парижской конвенции и РСТ. См. также пояснительные комментарии к статье 3 PLT. Хотя это определение касается PLT, оно приводится исключительно для целей собственно определения; это отнюдь не означает, что соответствующие Ведомства обязаны следовать положениям PLT. Кроме того, хотя данное определение охватывает большинство видов приоритетных документов, которые, как представляется, имеют большое практическое значение, возможно, будет необходимо провести дополнительный анализ для выяснения того, следует ли также включить какие-либо иные виды приоритетных документов (например, приоритетные документы, касающиеся полезных моделей).

25. См. также комментарий 4(iv), выше.

26. См. также определение «заверенная» в пункте 26(iii) основных положений.

[Конец Приложения III и документа]